

Esta *Urdimento* n. 35 esta composta pelo Dossiê Temático **Sobre a tradução no teatro: abordagens histórico-culturais e experiências tradutórias**, proposto por Maria de Lourdes Rabetti (Beti Rabetti) que o compôs em conjunto com Ângela Leite Lopes e Inês Cardoso. Pela primeira vez nosso periódico adentrou nos vieses da questão tradutória. Com isso, devido ao intenso trabalho da Equipe Editorial, encabeçada por Beti Rabetti, a *Urdimento* tem o privilégio de oferecer ao seu público leitor um conjunto de artigos que abrem as portas para um profundo debate sobre tradução e teatro.

Em nome da Equipe Editorial da *Urdimento*, e em meu próprio nome, desejo agradecer de modo muito intenso à professora, pesquisadora, tradutora, enfim, uma pessoa do teatro, chamada Maria de Lourdes Rabetti (Beti Rabetti) pela proposição do Dossiê Temático sobre tradução no teatro. Ao seu desejo e dedicação se deve a concretização do incrível Dossiê Temático que compõem esta *Urdimento* dedicado à tradução teatral. Poucas vezes, em minha vida profissional, tive o privilégio de trabalhar lado a lado com uma profissional do quilate de Beti Rabetti. Eu saio enriquecida desta experiência e, com certeza, a *Urdimento* alcança com este Dossiê Temático a consistência que deve ter um periódico voltado as pesquisas em artes cênicas no Brasil.

A *Urdimento* n. 35 está composta também por seis (06) artigos na sessão de **Fluxo Contínuo** que oferecem, as leitoras e aos leitores de nosso periódico, discussões acerca de assuntos candentes da atualidade e história das artes cênicas.

Na seção - **Entrevistas** temos o trabalho realizado por Denis Bezerra e Karine Jansen que entrevistaram Maria Sylvia Nunes, precursora do moderno teatro realizado em Belém do Pará. Contribuindo, desta forma, para expandir o conhecimento sobre o teatro no Brasil.

Mantendo a seção de **Resenha** este número da *Urdimento* conta com a significativa leitura que Manoel Silveira Friques fez sobre a obra de Walter Limas Torres – *Ensaio de Cultural Teatral* lançado em 2016, em Jundiá pela Paco Editorial.

Por fim, este número se completa com o **Ensaio Fotográfico de Espetáculos** no qual apresentamos imagens de *A Sagração da Primavera*, espetáculo resultante das disciplinas de Montagem Teatral I e II, ministradas no Curso de Licenciatura em Teatro (CEART/UDESC) em 2018, com direção de Bianca Scliar e Milton de Andrade.

Vera Collaço  
Editora-Chefe